FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 198
Sub. 7

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Québec — District No.: 198 — S. District No.: 14 — Enumeration District / District du recenseur — No. 32-33 — in / dans: Paroisse de St Elie, Canton Orford, Comté de Sherbrooke (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J.P. Lanctôt — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, Institution or Institution. / Famille, Institution ou Institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street, and house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed, divorced or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in drug factory", "in flour mill", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "dans une fabrique", "dans une pharmacie", "dans un moulin à farine", "dans un magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines en 1910 à un emploi autre que le principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour or piece-work. / Taux de salaire par heure ou à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during year ending 30 June, 1911. / Coût de l'instruction en 1910-11 pour ceux âgés de 16 ans ou moins, qui fréquentent l'école.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
43	43	Flamel Antoine	Rang 6 lot 4	m	fils	C	janv	1903	8	2			Fr	C	Cath R		néant															10	ou	ou	Fr			
		" Helena	"	f	fille	C	janv	1904	7	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Joseph	"	m	fils	C	janv	1905	6	2			Fr	C	Cath R		néant															10	ou	ou	Fr			
		" Wilfrid	"	m	fils	C	août	1907	3	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" George	"	m	fils	C	juin	1909	1	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
44	44	Decrocher Honorius	Rang 6 lot 3	m	Chef	m	nov	1867	43	2			Fr	C	Cath R	fermier	à son compte												1000	43	16 68/100		ou	ou	Fr			
		" Zéphernie	"	f	épouse	m	août	1870	41	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Alphonse	"	m	fils	C	nov	1891	19	2			Fr	C	Cath R		à Son			7													ou	ou	Fr			
		" R. Delima	"	f	fille	C	juillet	1898	12	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Alfred	"	m	fils	C	oct	1901	9	2			Fr	C	Cath R		néant															10	ou	ou	Fr			
		" Bernadette	"	f	fille	C	oct	1910	1/12	2			Fr	C	Cath R		néant																					
45	45	Bilodeau Wenceslas	Rang 6 lot 3	m	Chef	m	mai	1860	51	2			Fr	C	Cath R	Fermier Cultivateur	à son compte			52			12		52		250						ou	ou	Fr			
		" Clara	"	f	épouse	m	avril	1867	44	2			Fr	C	Cath R																		ou	ou	Fr			
		" Joseph	"	m	fils	C	avril	1894	16	2			Fr	C	Cath R		à Son			7													ou	ou	Fr			
		" Anna	"	f	fille	C	nov	1895	15	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Napoléon	"	m	fils	C	août	1897	13	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Sodias	"	m	fils	C	Fevr	1901	10	2			Fr	C	Cath R		néant															10	ou	ou	Fr			
		" Rosana	"	f	fille	C	mars	1903	8	2			Fr	C	Cath R		néant															10	ou	ou	Fr			
		" Juliette	"	f	fille	C	juillet	1905	6	2			Fr	C	Cath R		néant																Non	Non	Fr			
		" Harvey	"	m	fils	C	avril	1908	4	2			Fr	C	Cath R		néant																			Fr		
		" Regina	"	f	fille	C	avril	1909	2	2			Fr	C	Cath R		néant																			Fr		
46	46	Vallière George	Rang 6 lot 3	m	Chef	m	octobre	1873	37	2			Fr	C	Cath R	fermier	Cultivateur			52			24	6	297							ou	ou	Fr			
		" Cecilia	"	f	épouse	m	déc	1883	27	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Marguerite	"	f	fille	C	mai	1909	4	2			Fr	C	Cath R		néant																					
		" Marie Sulpice	"	f	fille	C	mai	1911	5/12	2			Fr	C	Cath R		néant																					
		Savoie Maximienne	"	f	pensionnaire	C	juin	1885	26	2			Fr	C	Cath R	Institutrice	2-2-5-1																ou	ou	Fr			
		Savoie Clara	"	f	pensionnaire	C	nov	1891	19	2			Fr	C	Cath R	Institutrice	2-2-5-1																ou	ou	Fr			
47	47	Cyr J.B.	Rang 6 lot 4	m	Chef	m	sept	1855	56	2			Fr	C	Cath R	fermier	Cultivateur			52			12	6	126								non	non	Fr			
		" Celenire	"	f	épouse	m	sept	1860	50	2			Fr	C	Cath R		néant																non	non	Fr			
		" Florence	"	f	fille	C	mai	1887	24	2			Fr	C	Cath R		néant																non	non	Fr			
		" Anna	"	f	fille	C	juin	1897	22	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Alma	"	f	fille	C	mai	1896	15	2			Fr	C	Cath R		à Son			7													ou	ou	Fr			
		" Yvonne	"	f	fille	C	Fevr	1898	13	2			Fr	C	Cath R		néant															10	ou	ou	Fr			
		" Aimé	"	m	fils	C	juin	1903	8	2			Fr	C	Cath R		néant															10	ou	ou	Fr			
		" Délia	"	f	fille	C	juin	1905	6	2			Fr	C	Cath R		néant															10	Non	Non	Fr			
48	48	Auger Georges	Rang 6 lot 3	m	Chef	m	mars	1877	34	2			Fr	C	Cath R	fermier	Cultivateur			52			16	6	160								ou	ou	Fr			
		" Adeline	"	f	épouse	m	octobre	1880	30	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Wilfrid	"	m	fils	C	déc	1903	8	2			Fr	C	Cath R		néant															10	ou	ou	Fr			
		" George	"	m	fils	C	janv	1904	7	2			Fr	C	Cath R		néant															10	Non	Non	Fr			
		" Yvonne	"	f	fille	C	août	1906	6	2			Fr	C	Cath R																						
		" Roméo	"	m	fils	C	oct	1909	2	2			Fr	C	Cath R		néant																					
49	49	Thibeault Joseph Ubald	Rang 6 lot 2	m	Chef	m	sept	1862	48	2			Fr	C	Cath R	fermier	à son compte			52														ou	ou	Fr			
		"		f	épouse	m	mai	1862	47	2			Fr	C	Cath R		néant																	ou	ou	Fr			
50	50	Blais George	Rang 6 lot 2	m	Chef	m	juillet	1871	39	2			Fr	C	Cath R	fermier	à son compte			52									1000	90	15 32/100		ou	ou	Fr			
		" angelina	"	f	épouse	m	déc	1881	29	2			Belge	C	Cath R		néant																					
		" Doria	"	m	fils	C	juin	1910	11/12	2			Fr	C	Cath R		néant																					
		Sommerlo Emile	"	m	Domestique	m	mai	1897	14	2			Fr	C	Cath R	journalier	à son compte					femme	4										ou	ou	Fr			
51	51	Bernier Emélie	Rang 6 lot 4	m	Chef	m	août	1860	50	2			Fr	C	Cath R	fermier	fermier			52			12	6	150								non	non	Fr			
		" Amélie	"	f	épouse	m	janv	1856	54	2			Fr	C	Cath R		néant																ou	ou	Fr			
		" Emélie	"	m	fils	C	sept	1889	21	2			Fr	C	Cath R	fermier	à son compte						20	6	200								ou	ou	Fr			